Romanian is an inflected language. This means that the endings of words can change depending on how they are grammatically used. The words on this list may be encountered in a different form than that which is listed here. The following are endings which are commonly found.

Plural endings; -i, -e, -le and -uri. (Plural endings can also change the spelling of the original word; d in singular can become ă in plural, a can become e). "of" and "for"; on singular words the endings -ul, -lui and -ei, -lel; and on plural words the endings -or and -lor can mean "of" or "for".
In addition the endings -le and -ul can mean "the".

anul - the year
bărbat - male
botez - baptized, christened
botezătorilor - of baptisms
botezului - of the baptism
caștoriții - of marriages
cel - the one
conamele - surname
cumastu - godparent
data - date
de - of
decesul - the death
din - from, out of
domiciliu - residence
estrás - extract
etate - age
femelă - female
frate - brother
fratele - the brother
funcția - occupation
îngropării - of burial
județul - district
june - youth
legitim - legitimate
locul - the place
locuință - residence
luna - month
mama - mother
martor - witness
matricula - record
mirelui - of the groom
miresei - of the bride
moașa - midwife
mort - dead, deceased
morții - of death
naș - godparent
nașitorilor - of the godparents
născerei - of birth
născut - born
năsătorului - of birth
nelegitim - illegitimate
nume - the name
oraș - town
parohie - parish
parintele - parents
parintilor - of the parents
pentru - for, pertaining to
prenumele - the first name, christian name
preotul - the priest, minister
prunc - infant
religie - religion
sau - or
secul - the sex
și - and
sora - sister
soția - wife
soțul - the husband
stare - status, condition
tata - father
văduv - widower
văduvă - widow
vârsta - age
ziua - day

Dictionaries
For more extensive needs you should consult a dictionary.

Romanian-English Ref.
403,498 also on film
R863a no. 1,045,408 item 3

English-Romanian Film only
no. 1,181,561 item 2

Romanian dictionaries use the Romanian alphabetical order, i.e. letters with little marks above and below are alphabetized after letters without marks. Thus ă comes after ă, ă comes after ă, ă after ă, etc.

Teach Yourself Romanian in the Hodder and Stoughton Teach Yourself series is available or can be ordered at many bookstores.

DMSch Dec 1980
<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>Lithuanian</th>
<th>Latvian,</th>
<th>Albanian,</th>
<th>Greek</th>
<th>/// Hungarian</th>
<th>Estonian</th>
<th>Finnish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>January</td>
<td>sausio meno</td>
<td>janvaris</td>
<td>Kallmuor or</td>
<td>'Ιανουάριος</td>
<td>január boldog assonony hava</td>
<td>jaanuar näärikuu</td>
<td>tammiku</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Januar</td>
<td>Januyario</td>
<td>február bójtell' hava</td>
<td>veebruar kuunlakuu</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>February</td>
<td>vasario meno</td>
<td>februaris</td>
<td>Friaar or</td>
<td>Φεβρουάριος</td>
<td>február bójtell' hava</td>
<td>veebruar kuunlakuu</td>
<td>helmiku</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Shkurt</td>
<td>Febryarios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>March</td>
<td>kovo meno</td>
<td>marts</td>
<td>Mars</td>
<td>Μάρτιος</td>
<td>március bötnds hava</td>
<td>márts paastukuu</td>
<td>raaliskuu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Martios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>April</td>
<td>balandžio</td>
<td>aprilis</td>
<td>Prill</td>
<td>'Απρίλιος</td>
<td>április szent György hava</td>
<td>aprill jürikuu</td>
<td>huhtiku</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meno</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Aprilios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>May</td>
<td>gegužės</td>
<td>maijs</td>
<td>Maj</td>
<td>Májos</td>
<td>május pünkös hava</td>
<td>mai lehekuu</td>
<td>toukoku</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meno</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Maios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>June</td>
<td>birželio</td>
<td>junijs</td>
<td>Qershuer</td>
<td>'Ιούνιος</td>
<td>június szent Ivan hava</td>
<td>jüni jüanikuu</td>
<td>kasäkku</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meno</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Iyonios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>July</td>
<td>liepos</td>
<td>julije</td>
<td>Korrik</td>
<td>'Ιούλιος</td>
<td>július szent Jakob hava</td>
<td>jüli heinäkuu</td>
<td>heinäku</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meno</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ioylios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>August</td>
<td>rugpiučio</td>
<td>augusts</td>
<td>Gusht</td>
<td>λούγουστος</td>
<td>augusztus kis assonony hava</td>
<td>august lõikuskuu</td>
<td>elokuu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meno</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Agyostos</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>September</td>
<td>rugsaipo</td>
<td>septembris</td>
<td>Shtatuer</td>
<td>Σεπτέμβριος</td>
<td>szeptember szent Mihaly hava</td>
<td>september ajuu</td>
<td>ajuukuu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meno</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Septembrios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>October</td>
<td>upalio meno</td>
<td>oktobris</td>
<td>Tetuer</td>
<td>Οκτώβριος</td>
<td>október mindaszent hava</td>
<td>oktoober viinakuu</td>
<td>lokakuu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Oktobrios</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>November</td>
<td>ląpriežio</td>
<td>novembris</td>
<td>Nanduer</td>
<td>Nocëmbëроис</td>
<td>november szent András hava</td>
<td>november talvekuu</td>
<td>narra skuu</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>meno</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Noembris</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>December</td>
<td>gruodžio</td>
<td>decembris</td>
<td>Dhietuer</td>
<td>Δεκέμβριος</td>
<td>december karaesony</td>
<td>detsemer jouluukuu</td>
<td>jouluukku</td>
</tr>
</tbody>
</table>
GENEALOGICAL INQUIRY IN ROMANIAN

The Romanian letter-writing aid given below is a guide for composing a letter in Romanian language asking for Genealogical information. You may adapt it to your needs and use it to write to the Romanian State Archives, local civil records office or parish in Romania.

Date

Stimăte Domnul (Sir), Părintele (pastor or priest).

Având o mare dragoste pentru strămătii mei din România, doresc foarte mult să complexez istoria familiei mele de scoală. Din acest motiv, apel la bucuria dumneavoastră cu speranța că și voi putea ajuta cu poziția unor date oficiale referitoare la strămătii mei. În mod specific, aș dori să aflu mai multe detalii genealogice despre persoanele menționate:

Numele strâmogului (mâle), strâmogat (femelă) NAME
Locul de Naștere PLACE OF BIRTH
Religie INSERT APPROPRIATE RELIGION FROM LIST BELOW
Roman Catholic--------Roman-Catholic
Greek Catholic--------Greek-Catholic
Evangelical Lutheran-------------Evangelical Lutheran
Mennonite-------------Mennonite
Baptist-------------Baptist
Dâta de Naștere (approximative) DATE OF BIRTH (approx)
Dâta de Căsătorie (approximative) DATE OF MARRIAGE (approx)
Alți membri ai familiei: NAMES OF OTHER FAMILY MEMBERS WITH
RELATIONSHIP CONSULT LIST BELOW.
Father--------Tată Sister--------Sora
Mother--------Mamă Husband--------Soțul
Brother--------Bunicul Wife--------Soția

Pentru a documenta istoria strâmogilor mei, aș dori foarte mult să procur copii din certificatele lor de naștere/căsătorie/deces. De cât este timp depunută și mi procură datele acestor copii din actele oficiale sau să le transcrie pe acest format. Acest lucru urmează să fi locuit în același loc, v-ar fi la fel influențe foarte recursă în acest caz. Aș dori și să fi trimită și informația aceasta.

Deoarece în eu sunt lirice Române--numai scrisă aceasta fiind scrisă cu ajutorul unui prieten--v-ar fi rău să-mi scrie acesta numai o dată și vă mulțumesc pentru considerațiile dumneavoastră.

Cu mulțumiri,
YOUR NAME

English Translation

Esteemed Sir/Pastor/Priest

Having a great love for my ancestor from Romania, I would like very much to complete the history of my family tree. For this reason, I appeal to your amiability in the hope that you will aid me in the procurement of official records pertaining to my ancestry. Specifically, I would like more information about the following individual:

Name of ancestor, ancestress
Place of birth
Religion
Birthdate (approximate if necessary)
Marriage date (approximate if necessary)
Other members of the family (Information about parents, brothers, sisters, husband or wife, etc. may help the priest or archivist in research).

I would like to ask for certificates of birth/marriage/death. If you could at the same time find information on his parents who are said to have lived at the same place I would be most grateful. If possible, I would like to procure exact copies or transcriptions of the actual records. I am very grateful that you may provide the information without grammatical endings.

Please let me know the cost of your work so that I can make payment. I am anxiously awaiting your reply for which I will be most grateful.

Sincerely,

SIGNATURE

(Write clearly and distinctly).
VITAL RECORDS IN ROMANIA

The Genealogical Department has not microfilmed records at the Romanian State Archives, which have, for the most part, only ethnically Romanian records and perhaps Jewish records. By law, vital records are kept in local civil records offices and parish offices for seventy-five years, and are then transferred to the State Archives in Bucharest or the district capital. Genealogical research may be possible by correspondence. It is necessary however to write information requests in Romanian. Use letter-writing aids on the back of this page to compose your letter and send it to the appropriate address. Be sure to type your letter.

Some vital records of Romania; especially those of minorities, Germans and Hungarians; are now kept in archives in Germany and Hungary. Records of most German communities have been removed to Germany. These are scattered in many small archives and private collections; some have been microfilmed and are available through the LDS Genealogical Department Library.

Modern Romania consists of territories with varied historical backgrounds. The western-central area includes Transylvania and part of the Banat from the old kingdom of Hungary. The eastern and southern areas include the historic Romanian principalities of Moldavia and Walachia. The eastern coastal area of Dobrudja belonged until 1878 to Bulgaria under Turkish rule.

The earliest vital records were kept by churches. In Hungary, Walachia and Moldavia, these church records started in the 18th century. In Bulgaria, religious groups began keeping records in 1860. Civil registration was established in May 1831 in Walachia and in January 1832 in Moldavia; registers were kept and maintained by Orthodox churches. In December 1865, civil registration in these Romanian principalities was assumed by civil offices. Dobrudja had already become part of Romania before Bulgaria began civil registration in 1893. Civil registration in Hungary started in December of 1895, which means that the principal source for earlier research in Transylvania and the Banat must be church records.

State Archives of Romania

Archivelor Statului din R.S.România
București, sect. VI
Bdul Gh. Gheorghiu-Dej nr. 29
ROMANIA

Parish

Civil Records Office

Oficiul Stării Civile a Sfatului Popular
(Town Name)
ROMANIA

You must determine the location of the parish before writing.

In some cases there are several towns with the same name. It is then necessary to specify a district (județul) or nearby larger town in the address.
IHRC Ethnic Collections Series, No. 7

THE ROMANIAN AMERICAN COLLECTION

IMMIGRATION HISTORY RESEARCH CENTER
UNIVERSITY OF MINNESOTA
1976
Since 1964 the Immigration History Research Center (formerly the Center for Immigration Studies—Immigrant Archives) at the University of Minnesota has been building a collection of source materials for the study of immigrant ethnic groups coming to the United States and Canada from Eastern and Southern Europe.

At this time the Immigration History Research Center's collections consist of over 25,000 volumes of published material, some 1,600 serial titles, the files of more than 400 ethnic newspapers (of which 135 titles are currently received regularly), 2,500 reels of microfilm, and nearly 2,000 linear feet (2 million pages) of manuscript materials. The manuscript holdings include the records of typical ethnic institutions, such as fraternal societies, churches, and publishing companies. Other material also derived from the ethnic groups themselves is represented, including collections of personal papers of ethnic leaders, clergy, journalists, labor leaders, writers, poets and politicians.

Material on the Romanians in America forms an important and integral part of the Immigration History Research Center. The following is a brief description of the contents of the Romanian American Collection.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Monographs</th>
<th>Serial Titles</th>
<th>Newspapers</th>
<th>Manuscript Collections</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>150</td>
<td>22</td>
<td>6</td>
<td>9</td>
</tr>
</tbody>
</table>

The Romanian American collection of monographs (150 volumes) includes such items as Ioan Schiopul's *Romenii din America*, Sibiu, 1913; Christine Galitz's *The Assimilation of Romanians in the United States*, New York, 1929; S. Drutu and A. Popoviciu's *Romenii In America*, București, ca. 1925;
Ilie M. Sîlveanu's *Istoria Americii* (in 2 volumes), Cleveland, n.d.; *Istoria Unirii și Ligii Societăților de Alțiut și Cultură din America*, Cleveland, 1931; Ștefan C. Popescu's *Istoria Unirii și Ligii Societăților Române din America*, Cleveland, 1956; Nicolae Iorga's *Greco-Orthodox American Churches*, 1921-1924, Cleveland, n.d.; Rev. Vasile Hategan's *Fifty years of the Romanian Orthodox Church in America*, Jackson, Michigan, 1959; Bishop Valerian Trifa's *Soli: Istoria vieții unei parohii românești în America*, Jackson, Michigan, 1961; Dimitrie Gardaru's *Episcopatul românesc din America, în lumină canoanelor și a istoriei*, Buenos Aires, 1957. The monograph collection also includes several novels by C. R. Pascu and volumes of poetry by such figures as Vasile Posteaeu. There are many volumes dealing with the music and liturgy of the Romanian Orthodox Church in America, and materials dealing with the Union and League of Romanian Societies in America.


In addition to the collection specifically relating to Romanian Americans, much useful material is to be found in the papers of such "multi-ethnic" collections as the American Council for Nationalities Service, the Assembly of Captive European Nations, and the American Council for Emigrés in the Professions. For Romanians who emigrated from Transylvania and Banat, worthwhile sources might also be found in the papers relating to emigration within the *Archives of the Hungarian Prime Minister*, 1895-1917 (67 reels of microfilm).
Publications available from the Immigration History Research Center include:

The "Ethnic Collections Series"
- The Baltic American Collection (no. 1)
- The Czech and Slovak American Collections (no. 2)
- The Finnish American Collection (no. 3)
- The Hungarian American Collection (no. 4)
- The Italian American Collection (no. 5)
- The Polish American Collection (no. 6)
- The Romanian American Collection (no. 7)
- The South Slavic American Collections (no. 8)
- The Ukrainian American Collection (no. 9)

IHRC Newsletter Spectrum (published three times yearly)
Guide to Manuscript Holdings
Guide to Newspapers on Microfilm
Ukrainian American Brochure

The Finnish Experience in the Western Great Lakes Region:
New Perspectives

Bibliography of the IHRC Ukrainian American Collection (to be published)
Getting Started

Genealogical research in Eastern Europe is actually easier than American research. This is because Europe has a strong tradition of record keeping. Civil and ecclesiastical laws required that all births, marriages, and deaths be recorded. Thus Eastern Europe has a far greater pool of resources to draw from for research. To successfully do your research you must answer several key questions. The basic steps of research in Eastern Europe are:

> Who was the emigrant ancestor? Do the American part of your research first to learn as much about your heritage as possible, including who actually came from the old country.

> Where was he from? Because records were kept on a local basis you must determine where your ancestor was from. Some of the best sources to do this are where he settled, including such things as marriage records, death records, obituaries, naturalization, etc. Passenger lists of arrivals may give a birthplace. Many eastern Europeans sailed from Hamburg. The passenger departure records of Hamburg still exist, are indexed and are available on microfilm through the Family History Library.

> Where is that? Once you determine where your ancestor was from you must verify the spelling, determine where it is now (eastern Europe has had a lot of border changes), and where the records were kept. Gazetteers are the best way to solve these problems along with maps. The Family History Library has an excellent collection of eastern European gazetteers. The most significant gazetteers for eastern Europe are listed at the end of this section.

> Where are the records? This can be the toughest question of all. For some of the eastern European nations it is very difficult to get access to the records. Others are accessible by writing or in person. In many cases the records are easily accessible on microfilm through the Family History Library. Available records are listed in the Family History Library Catalog™ and may be ordered at the Family History Library or family history centers. Not all records are in the permanent collection at the main library. All newly acquired films must be ordered which can sometimes take several weeks. It is best to call ahead (801) 240-2334 to order needed films a few weeks before your visit. When records have not been microfilmed you will need to write for information. The following pages give details about microfilming and writing for each country.

Sources for Genealogical Research

Europe has many excellent sources for research. Researchers accustomed to genealogical research in the U.S. and Canada often rely heavily on census records, land records, wills and probates to build a pedigree of their families in North America. This is because there often is nothing better available. But in Europe the availability of vital records greatly improves the research climate.

Church Records and Civil Registration: These are records of births, christenings, marriages, deaths, and burials made by church priests and pastors and government officials. They are excellent sources of accurate information on names, dates, and places of births, marriages, and deaths. They are the single, most significant source of genealogical information in the eastern European countries and are essential for genealogical research. In most cases civil registration did not begin until the late 1800s.

The earliest Catholic church records begin in the late 1500s. In general, church records began to be kept on a consistent basis in the mid to late 1600s. By the 1800s laws were enacted in most areas requiring the churches to keep church records in a specified format and to make transcripts of the records for the benefit of the civil government. In
many cases these laws required that people of other faiths be recorded in the Catholic church records. Jews were also required to keep birth, marriage and death records in a manner similar to civil church record transcripts. These are referred to as Jewish Records.

The information recorded in churchbooks and Jewish records varied over time. The later records generally give more complete information than the earlier ones.

**Availability of Records and Writing for Genealogical Information**

Many records of eastern Europe are available through the microfilming efforts of the Family History Library. Records, when they become available are listed in the Family History Library Catalog. Until records appear in the catalog they are not available for use.

The Family History Library is presently microfilming records from Albania and Bulgaria, though the process is slow.

Their archival administration department processes genealogical research requests. This same agency can grant permission for you to visit the archives in person.

If your ancestor was from the Czech republic (the area formerly governed by Austria; Bohemia, Moravia, Silesia), send your application directly to:

**Czech Ministry of Interior and Environment**  
Archivní Správa  
Dr. Milady Horákové 133  
166 21 Praha 6  
CZECH REPUBLIC

The archival administration will arrange for searches of records (such as birth, marriage, and death registers) before 1900. They will send your request for research to the appropriate archive. Qualified archival researchers will do the actual research and will send you a report of the research done. With rare exceptions, the only records available for genealogical research by mail are parish registers [matriky] of births, marriages, and deaths. Other records such as land records and census records exist and you can use them for research if you visit the archives yourself, but they are difficult to access by writing.

**Czech Republic:** The Family History Library has few records from Bohemia and Moravia on microfilm. Essentially the only way to do research is in the archives there. All records of genealogical value in the Czech republic have been consolidated. Records from before 1900 are kept in state regional archives [státní oblastní archyvy]. These records are accessible for genealogical research by writing or by personally visiting the archives there. It is also possible to hire a private researcher if you can find one you can trust. The Ministry of the Interior and Environment is responsible for the administration of archives.

**Hungary:** Church records, transcripts of Jewish records and many census records for areas within the modern borders of Hungary were microfilmed in the 1960s. Civil Registration began in Hungary in 1895. Civil registration records are kept at local civil registrar’s offices in town halls. For a few counties the civil registration records through 1910 have also been microfilmed. Information from civil registration can be obtained by writing to the Hungarian Embassy. The fee is $10.00 per...
certificate and it takes 2 to 3 months. Write to:

The Embassy of the Hungarian Republic
3910 Shoemaker Street N.W.
Washington, D.C. 20008

Slovakia: The Family History Library is presently microfilming the church records of Slovakia. Most of eastern Slovakia is already filmed and in the Family History Library Catalog. The collection continues to grow, but until records are listed in the catalog they are not available. The Slovak archives also provides a research service which is especially helpful when the records you need haven't yet been filmed. All records of genealogical value in the Slovakia were nationalized. Records from before 1900 are kept in state regional archives [státní oblastní archivy]. These records are accessible by writing or in person. The Ministry of the Interior and Environment is responsible for the administration of archives. Their archival administration department processes genealogical research requests. This same agency can grant permission for you to visit the archives in person.

If your ancestor was from Slovakia (formerly by Hungary), send your application directly to:

Slovak Ministry of Interior and Environment
Archívna Správa
Križková 7
811 04 Bratislava
SLOVAKIA

The archival administration will arrange for searches of records (such as birth, marriage, and death registers) before 1900. They will send your request for research to the appropriate archive in Slovakia. Qualified archival researchers there will do the actual research and they will send you a report of the research done. With rare exceptions, the only records available for genealogical research by mail are parish registers [matrici] of births, marriages, and deaths. Other records such as land records and census records exist and you can use them for research if you visit the archives yourself, but they are difficult to access by writing.

Records filmed by the Family History Library are not available from these republics until they appear in the Family History Library Catalog. Look for the specific place for which you need records. In some cases it is possible to do research in person but this is no simple matter and not recommended unless you have considerable experience and have clear assurances that you will be allowed in the archives. Until such time as records have been microfilmed the only practical ways to get information is through one of the several genealogical research organizations that have been formed. The most best known of these are:

RAGAS - The Russian American Genealogical Archive Service: This organization was formerly with the National Archives Volunteer service in Washington D.C. It is now an independent self-supporting (for profit) organization. They work with archivists in Russia, Belarus, and Ukraine.

RAGAS
1929 18th Street NW
Suite 1112
Washington, DC 20009

PROBAND - This is a new self-supporting organization which assists people in tracing ancestry in the former USSR (especially Russia, Belarus, Ukraine, and Moldova). For more information contact:

PROBAND-GENEALOGICAL BUREAU
ul. Bekhvera 35/2, 128
115516 Moscow
RUSSIA

FAST - This is a private firm with connections in Lithuania, Latvia and Belarus. Contrary to the implications of the name this company is not any faster than any other research company. All companies that do research in the former Soviet Union are painfully slow because the sources are very difficult to find and use.

FAST Genealogy Service
8510 Wild Olive Drive
Potomac, MD 20854

Other genealogical organizations and firms are emerging and many advertise or are referred to on the pages of various Jewish genealogical periodicals. One of the leading Jewish
genealogical periodicals is:

Avoiaynu
155 North Washington Avenue
Bergenfield, NJ 07621

Russia: The Russian Republic is vast. Microfilming began several years ago, but it will be many years before many areas are represented in the collection of the Family History Library. There are as yet no significant Jewish records in the collection. Many genealogical researchers are interested in the records of German colonists who settled in Russia and the Ukraine. No records are yet available from the Volga. Transcripts of the records of Protestant communities in the Ukraine (Black Sea and Volhynia), Belarus and the vicinity of St. Petersburg were stored at the Lutheran Consistory in St. Petersburg; and these records have been microfilmed. Localities and film numbers for this set of records are listed in The Lutherans of Russia; Vol. 1 Parish index to the churchbooks of the Evangelical Lutherans Consistory of St. Petersburg compiled by Tom Edlund, published 1995 by the Germanic Genealogical Society, P.O. Box 16312 St. Paul, Minnesota 55116. Not yet microfilmed.

Belarus: The Family History Library is presently acquiring microfilmed records from archives in Grodno and Minsk.

National Archives of Belarus
22038 Minsk
vul. Kozlova, 26
BELARUS

Central State Historical Archive of Belarus
23023 Grodno
pl. Lenina, 2
BELARUS

Baltic States: Most records of Estonia have been microfilmed and are available through the Family History Library. Many Latvian protestant records have been filmed. A few Lithuanian records are being microfilmed. For records not yet filmed contact FAST or write directly to the Lithuanian State Archives:

Lietuvos Valstybinis Archyvas
Gerosios Vilties, 10
2015 Vilnius
LITHUANIA

Moldova: Microfilming recently began in this republic which has close cultural ties with Romania. For records not yet filmed try writing directly to the Moldovan State Archives:

Central State Archives of Moldova
27028 Kishinev
Georgi Assaki Str. 67B
MOLDOVA

Ukraine: The Family History Library is presently acquiring microfilms of records from Ukraine but the process will take many years. Presently filming is ongoing at archives in Kiev, L'viv, and Chernigov. For records not yet filmed contact RAGAS or write directly to the archives in Ukraine.

Central State Historical Archive of Ukraine
252601 Kiev - 110
Solomyanskaya vul. 24
Ukraine

Central State Historical Archive of Ukraine
290008 L'viv
pl. Vozziednannya 3A
UKRAINE

State Archive of Transcarpathian Oblast
294008 Beregovo
vul. Geroev 4A
UKRAINE

The Family History Library is also acquiring records from the former Soviet republics of Armenia and Georgia.

Poland: Many church records and civil transcripts of church records from Poland have been microfilmed. In many cases however, they are filmed only up through the 1880s. Later records and records of communities that are not filmed can be obtained by writing. You can often get information by writing in Polish directly to the Catholic parish [parafia Rzymsko-Katolicka] in the town where your ancestor lived. For non-Catholics or when you receive no response from the church you can write to Polish state archives.

Naczelnia Dyrekcja Archiwów Państwowych
Skr. poczt. 1005
00-950 Warszawa
POLAND
Major Gazetteers for Eastern Europe

Gazetteer of Austria

_Gemeindelexikon der in Reichsräte vertretenen Königreiche und Länder_ [Gazetteer of the crownlands and territories represented in the imperial council]. Vienna: K.K. Statistisches Zentralkommission, 1903-1908. (Family History Library call number: European Collection Ref Q 943.6 E5g; also on microfilm).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Item</th>
<th>Vol</th>
<th>Province</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1187925</td>
<td>2</td>
<td>Niederösterreich</td>
</tr>
<tr>
<td>1187925</td>
<td>3</td>
<td>Oberösterreich</td>
</tr>
<tr>
<td>1187925</td>
<td>4</td>
<td>Salzburg</td>
</tr>
<tr>
<td>1187926</td>
<td>1</td>
<td>Steiermark</td>
</tr>
<tr>
<td>1187926</td>
<td>2</td>
<td>Kärnten</td>
</tr>
<tr>
<td>1187926</td>
<td>3</td>
<td>Krain</td>
</tr>
<tr>
<td>1187926</td>
<td>4</td>
<td>Küstenland</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Based on the 1900 census. The volume for each province is arranged by district with an index to both German and local place names. If you do not find the town on the page listed in the index check the footnotes. The parish or synagogue location is not listed in the main text but is given in an appendix, located between the main text and the index of each volume. The appendix is arranged alphabetically by district and sub-district. The parish and synagogue are given in the last column: Standort der röm.-kath., gr.-kath. und isr. Matrikelstellen.

Gazetteer of Hungary


Volume I includes a 610 page index. It lists all place names in alphabetical order. Entries in the index are followed by the name of the old Hungarian county, and a set of numbers. These numbers refer to the gazetteer entry in Volume II. The first number is the sequential number of the county; the second is the consecutive number of the district; the last is the number of the locality.

Volume II has more details. Volume II is arranged by county and districts. Use the numbers from the index to find the entry for your town. Additional names the locality was known by are listed in parentheses. Population figures are given according to religion. The following abbreviations are used:

- rk. - Római Katholikus - Roman Catholic
- gk. - Görög Katholikus - Greek Catholic
- kg. - Keleti Görög - Greek Orthodox
- ag. - ágostai - Augsburg Evangelical Lutheran
- ref. - Reformatus - Reformed
- un. - Unitarius - Unitarian
- izr. - Izraelita - Jewish

If the village had its own parish church (or synagogue, for Jews), the abbreviation for the religion will be in boldface capital letters. The diocese will follow, also in boldface type. If the people attended church elsewhere, the abbreviation of the religion will be in lower case.
The name of the parish location follows the population figure. If a dash (22) follows the population figure, it means members of that religion belong to no particular parish.

**Gazetter of the German Empire**

Utrecht, E., comp. *Meyers Orts- und Verkehrs- Lexikon des Deutschen Reichs* [Meyer's gazetteer and directory of the German Empire]. Leipzig: Bibliographisches Institut, 1912. (Family History Library call number: European Collection Ref. 943 E5mo; also on microfilm, Film 496640 - for places A-K, Film 496641 - for places L-Z; also on Fiche 6,000,001-6,000029).

Towns are listed alphabetically. This gazetteer is written in the old Gothic script. This gazetteer gives the 1871-1918 political jurisdictions and indicates whether the locality had its own parish or synagogue. The following abbreviations are used:

- Evangelical parish: EvPfK
- Catholic parish: KPfK
- Jewish synagogue: Syn

**Gazetteer of Prussia**

*Gemeindelexikon für das Königreich Preussen* [Gazetteer for the Kingdom of Prussia]. Berlin: Verlag des Königlichen statistischen Landesamts, 1907-1909. (Family History Library call number: European Collection Ref 943 E5kp; also on microfilms listed below).

- Vol 1 Ostpreussen (Film 1186701 item 3)
- Vol 2 Westpreussen (Film 1186701 item 4)
- Vol 3 Brandenburg (Film 806635 item 1)
- Vol 4 Pommern (Film 806634 item 4)
- Vol 5 Posen (Film 806635 item 3)
- Vol 6 Schlesien (Film 806633 item 4)

Each volume has an index at the end listing in alphabetical order all localities in the province. In the index, there are two numbers given after each place-name. The first number refers to the "Kreis" (district) to which the locality belonged. These numbers can be found at the top of the page in the body of the book. The second number refers to the town. Thus "21 17" refers to the 17th town listed in district 21. The parish is given in the columns marked as "Kirchspiel"; "Evangelisch" (Lutheran) in column 25 and "Katolisch" (Catholic) in column 26. Note: If the town in question is not listed in column two, refer to the footnotes in the gazetteer.

**Gazetteer of the Russian Empire**

Other Resources Romania

Romania Genealogy Links
http://www.genealogylinks.net/europe/romania/index.html

The Romania (Rumania) HOMEPAGE
http://feefhs.org/ro/frag-ro.html

Romania Maps and Views
http://www.aboutromania.com/maps00.html

Romanian Archives
http://www.loc.gov/rr/international/european/romania/resources/ro-libraries.html

ROMANIA MOLDOVA BESSARABIA PRIDNESTROVIE- Information about Research and Researchers in these regions
http://www.bessarabia.ru/velcoma.htm

FamilySearch Wiki
http://wiki.familysearch.org